Tai Hon Kung Bo, Ltd. Publishers
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

The Chinese Times

Friday June 23 1933

本報 The Chinese Times 郵
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
報址 Vancouver, B. C.

大漢公報

中華民國貳十貳年六月廿三號 (星期五)
孔子貳千四百八拾四年 夏曆歲次癸酉年閏五月初壹

言論

華北停戰協定簽字（信）

華北危急聲中。軍事的和平諒解傳佈多時。以形勢所格。報館殊無揭載之自由。是以各種情形無滿足之紀錄。吾人諸多推測。今停戰協定之簽字。已公布於報紙。在此恐慌搖動之時。得和平喘息之機。與人民以來蘇之望。吾人雖痛感來日方長。難關正多。但於當局之委曲求全。不得不諒其苦心。惟此次軍事協定。其和平僅限於軍事的休戰。究竟此種和局。能保持至若干時日。匪特吾輩不敢豫測。即我國當局恐亦將中心惴惴。而不敢遽抱樂觀也

第一、九一八事變發生以來。舉世皆知倭獸爲直接之主動者。我國本其和平初衷。一壺再訴之國際聯盟。以求公理正義之伸張。結果祇得十三對一及四拾貳對壹兩次道德上之勝利。然實際上則錦州熱河。繼東北三省而失陷。此次軍事協定之對手。其代表固爲日賊參謀本部所直接指揮之關東軍副參謀長岡村寧次少將。而其所代表之名義。則爲關東軍司令。日賊駐華公使館書記官。僅居顧問地位。較之上海中倭兩國軍事協定。其不同之處。在於華北軍事當局與關東軍及中國與獸國兩相對立。其輕重固不相同。而此次華北關係尤重於上海。物質上損失與領土人民之被蹂躪。亦不可以同日語。

第二、我國軍隊（須撤退至延慶、昌平、高麗營、順義、通縣、香河、寶坻、林亭口、寧河、薊台、所連之線以西以南地區）。（獸卒得以軍用飛機或其他方法視察）我軍之撤退。又須獸卒確認已撤至上述地區而不（續行追擊時）。方（自動的歸還長城之線）。吾人所深爲悼惜者。卽我國軍隊在自己領土以內之行動。而竟受此限制。日須受敵方飛機之監察。日賊獸卒則云（自動的歸還長城之線）。不識究是誰家領土。如論獸卒歸還。其領土界限。不能如是含混不明。蓋如此恐足遺後來之糾紛也。

第三、華北停戰協定在塘沽大阪商船會社簽字後。雙方互舉香濱以祝協定之成功。慶和平之有望。在日賊關東軍方面。固當舉杯徵笑。念其不世之功績。收效之迅速。而在我國代表飲此一杯。設念及華北人民之困苦流離。殆不知是淚是血也。又據日賊關東軍代表岡村於簽字後述懷。乃謂（這回直接折衝。迅速解決。實在是痛快。不消說關東軍暫時還要監視中國方面是否遵守本協定）云云。我國代表讀此。不知作何感想。吾人所引以爲懼者。不在現時之暫安。而在將來之隱患也。

第四、我國內（抗倭剿共）（精誠團結）。已成一致通行之口號。細審實際。則又不無疑懼。西南各中委所發議論。與夫馮玉祥氏之主張。吾人雖不獲細論其內容。然觀於上海特別市執行委員陷電勸告。以爲西南諸委員（遠處粵南空言抗倭。徒以挑撥手段。散發謠言。沮喪剿赤軍人勇氣。離間抗倭將士感情。抱隔岸觀火之心。爲幸災樂禍之謀。自毀民族立場。影響外交）。同時勸告香港胡展堂氏之語（有「先生態度曖昧。行動消極。不知者必以爲出於先生之指使。（國仇猶自可。私恨最難消）明社之屋。實生於此。則信乎國事之不可爲矣）。則知在此外患正亟內憂未已之時。黨國先

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船大來公司

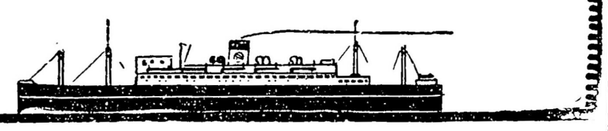
◎船期更改
◎歸國僑胞注意

企李崙總統 五月廿七開
他 輔總統 六月十號開
者化臣總統 六月廿四開
企李崙總統 七月十五開
尸 愼總統 七月廿九開
者化臣總統 八月十二開

三等位收脚銀八拾貳元半
小房位收脚銀八拾七元半
轉船票及搬行李往域多利均免收脚費
（每次船於上午拾点半由雲埠開行）

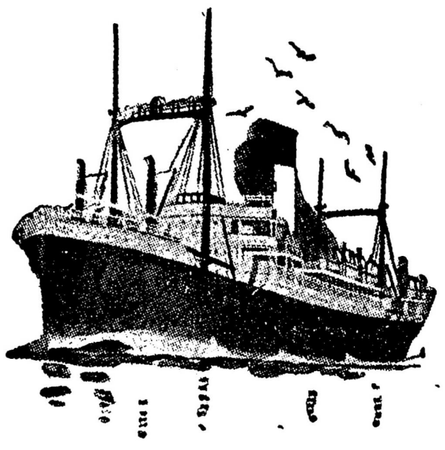
域埠代理利同昌馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

雲埠總代理均安機馬駿
Mar June
258 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880



藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行 船名 到雲域埠
六月 四 號 布地羅士 五月十五號
六月廿五號 益 臣 六月 五 號
七月十六號 餐斜鏞士 六月廿六號
八月 六 號 千地利士 七月十七號
八月廿七號 布地羅士 八月 七 號
新船期紙印便函索即奉



二等艙位 七十五元
大艙位 十五元

以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone Garden 6914
Victoria B. C.

崇輔局
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

雲埠代理處均安號
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B C.

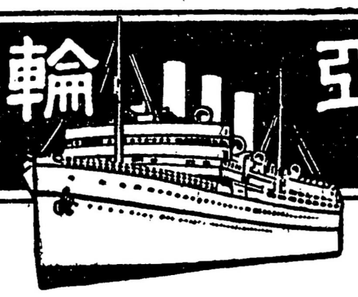
◎本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

葉求茂代理詩不亞鉄路車紙路

諸君入埠請到永生號（片打街東）（五拾壹號）接洽

代打電報 取銀寫紙 不收電費

詩丕亞輪船公司



拾七天到香港
皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

船上豢養豬鷄每日隨用隨宰

太平洋客務總司理司徒旄佈

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
日本皇后	五月二十日
亞洲皇后	六月 三 日
坎 拿 大	六月十七日
俄國皇后	七月 一 日
日本皇后	七月十五日
亞洲皇后	七月廿九日

司徒旄通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

賽路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

不蓄資如駕車無備

置有自由車者以有經驗故無論在何途程均常審視其車內之煤氣油與油是否足用幷至少亦隨帶壹餘閒車輪以備不虞故吾人云「如井已掘斷無渴理」如汝欲爲養老及防困乏計則須將汝現在賙得之款貯蓄請在賽路銀行開貯戶本行對於壹員及以上之貯款概樂爲接受幷給以週息三釐

本行在滿地可雲高華及域多利等埠設有華人支部請往該處商洽求助幷問如何儲蓄以防止將來窮困或需濟助之最善方法

....

◎雲埠哥崙布松柴公司廣告

本公司常有生晒油松柴發客取價特別相宜僑胞光顧請由電話通知定必從速專車奉上 本公司地址 旦嗥街門牌七百卅號 Columbia Wood Yard Co. 730 Taylor St.
本公司通訊處 廣東街門牌五號廣和源 Kwong Wo Yuen Co. 5 Canton St. Vancouver B. C.
日間電話寸汝地四二七 Phone Trinity 4927
夜間電話詩慶壹一九九 Phone Sey. 1199
司理人 鄭振秀 鄭維炘 鄭保祥 謹啟

雲高 廣裕隆 埠
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9026

▲雜貨藥材
唯壹之大批發處
本店新辦到
新絲苗 新萱粘
新雜貨 新葯材
凡屬常用品皆新
滙價愈跌
貨價越平
行情印便
函索奉上
僑胞垂顧
萬分歡迎
司理關崇頴啟

西醫 錦求葉 專治柳花
Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E

統理男女老幼內外全科柳花雜症

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毫五
半年五圓三個月二圓七五一月 元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外曾按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠至面定閱恕不奉呈

本報司理部啓

◎◎◎◎◎
徵收春季報費

逕啟者本報現援例徵收春季報費單到時仰 閱者諸君如數惠來用資挹注實爲厚幸

本報營業部謹啟

進領袖，平日以老成謀國自命，又以精誠團結，號召天下，而竟不能（團結）禦侮，至不惜（自毀民族立場，幾何而不爲仇者所快耶）。

華北軍事雖以停戰協定成立，暫告一段落，而日賊方面，尚高倡（監視）行動，則樂觀前途之實現，尚屬遙遠，況四百三十五萬方里之東北四省，仍爲外力所强制，即使華北粗安，吾國民亦豈能終於於默爾，各領袖亦寧不顧慮及之耶 此吾人所以憂慮懷懼而不能已於言者也。

專載

停戰協定簽字經過

▲仿上海辦法接收軍區

北京特訊，中倭停戰協定，業於五月卅一日上午拾一時十分，在塘沽正式簽字，相持兩月有餘之長城戰事，完全結束，奔走多日之和平運動，告厥成功，茲將經過情形，及以後設施，分誌如左。

▲最初接洽　中倭和平運動，始於芳澤之來華，中間雖經幾度波折，卒因種種努力，漸成具體化，所有解決途徑，前在上海已有接洽，雙方意見，頗爲接近，其後獸卒威脅京津，形勢一度惡化，四月二十二日，倭代辦中山，奉命與我接洽，商定四項原則，幾瀕僵局之和議，形勢又行急轉，嗣後雙方按照四項原則，繼續進行，在密雲商妥辦法，實行停戰，更進而互派正式代表，到塘沽舉行正式會議，（未完）

本館特電

今晨七点鐘上海訪員專電云

●僞國軍據倭賊撤退之區域，無法解決　僞軍在盤據地，如灤東等處，紛紛開賭館及大賣鴉片烟。

●蘇俄賣中東鉄路案，於昨卅一日覆牒到南京強辯，黨府再向俄抗議。

●何應欽令宋哲元軍，預備入察省，宋哲元現往通州檢閱部隊，擬先派張自忠師先行，宋哲元對於馮玉祥各問題，再電蔣介石，請勿堅持要馮離張家口。

●馬占山、蘇炳文、兩將軍現被黨府委爲軍事委員。

●龐炳勳被委爲察省勦匪司令。

●揚子江水勢益漲，漢口水堤被淹，九江城亦被浸，黃河水勢亦高漲，下游各地極危險。

重要電訊

●寧党府

抗議日賊購買中東路

南京廿二日電，是日本京政府外交部關於東三省傀儡國攫奪中東鐵路事，致文倭賊政府抗議，因蘇俄與僞滿洲國及倭寇政府之代表將開會於東京，以便協商僞國購買中東鐵路事云。

●倭獸注意張學良行踪

▲駐意京獸使報謂張已往倫敦

東京廿二日電，是日駐意京羅馬之倭獸大使松島氏，報告倭獸外務省謂張學良已由羅馬取道巴黎前往英京倫敦云。

●倭航空母艦士兵患痢

東京廿一日電，近頃倭航空母艦赤城號之士兵患紅痢者數目陡增，因是由十七日起該艦士兵已停止戰技訓練，該艦已駛回橫須賀軍港，已將患痢之士兵及疑似有痢疾者九十九名隔離，以免傳染云。

●德國粹黨內部告分裂

伯林廿一日電，德國粹黨內部已起裂痕，因該党頭目刻厲行清党，以便將党內所謂不良份子，如馬克斯與共產派人消滅，國粹党中之要人嚴近卜及與附和嚴氏之党員，已有被逐出党之象云。

●遲王任革軍領袖爲首相

遲羅首都盤谷廿二日電，前任遲羅陸軍總司令，即是星期二日率領革命軍推翻保守党政府之巴海氏，是日已被遲羅王普猋乍歃撲委爲內閣總理，使之組織新內閣。

●盧斯福擬赴英京說

▲海軍部準備派艦載盧氏

紐約廿三日電，頃本處每日新聞報，接駐美國麻實超失實省普魯芬士當埠訪員訊云，美海軍部準備派行駛最速之巡洋艦，烟地晏那普里士號，載運總統盧斯福前往倫敦。因盧氏業已遣其最親信財政顧問摩利，往倫敦參加世界經濟大會，如摩利氏抵倫敦後，察知風聲不佳，該經濟大會有崩潰之象，當即致電盧斯福，請其趕來英京敉應，盧氏下該巡洋艦後，航行大西洋四日，當能抵倫敦云。

●恩斯坦獲比大學榮銜

比利時首都布魯些三路城廿一日電，世界著名之相對論發明家猶太人恩斯坦，近頃雖不能被選入法京通儒院，但是日本京大學則賜伊以名譽科學博士學位云。

●蘇俄助訪失踪美飛行家

莫斯科廿二日電，本京政府業已訓令鄰近美屬亞拉士架省之注葛半島，蘇俄政府無線電電台，着該無線電台員與美國無線電台接洽，以便互通消息，尋訪美飛行家馬端之所在，蓋馬氏日前駕機飛環全球，期破航空速度紀錄，距上星期，伊由西亞伯利亞嗜甫羅夫斯克城首途後，迄今了無音訊云。

●德前皇幾遭不測

荷蘭國奄斯多坦埠廿日電　據昨日訊稱，現作寓公於荷國之德前皇威廉，幾遭意外事喪命，事緣威廉氏駕汽車出外，駛過某處火車軌道時，該軌道之鉄柵倏爾墜下，鉄柵中有大鉄枝一條適擊中威廉氏之汽車，幸管汽車者眼明手快，速移去鉄枝並將汽車駛離軌道，未幾即有鉄路列車一連風馳電掣而過，倘稍遲一秒鐘，則威廉氏之汽車必與列車相碰云。

●美擬售餘剩小麥於東亞

▲美尚貯有餘麥三百餘兆斛

華盛頓廿二日電，頃衛國卑嘩省有壹三萬萬五千萬英斛，今日據本京政府農務局要人宣稱，處置此大帮小麥之法，爲將之售與東亞諸國，蓋近頃東亞人已嗜食小麥，故比來美有大批小麥銷流於東亞市場。

●二代努力築成一路

衛京利斯笨廿三日電，頃衛國卑嘩省有壹家居民，用六拾年時候築成拾英里長之公路壹條，此路工程今日告成，嗣後該省甘布嘩縣與沙堡嘉縣間交通頗告便利，此家居民於壹八七三年開始動工修築此路，由祖至孫歷三代之久，延至今日該路始慶完成，似此真可謂有愚公移山之志矣。

●德政府解散社會黨

▲參加該党者不克爲國會議員

伯林廿　日電，德國境內之社會民主黨，是日爲本京國粹黨政府下令解散，該令文聲言所有社會民主黨員均不能任國會與省會及市會議員，是該党今後已被逐出國會矣，該令文又規定該党所有財產均須被收沒入官云。

●倭美擬訂經濟非攻約說

倫敦廿一日電，昨日經濟大會之倭代表團隨員，伊藤述史氏，與美代表談商三点鐘久，所談者爲美倭擬訂經濟非攻約事，此乃是日本京各報所刊載之消息，但伊藤氏則否認此說是實云。

●澳洲擴張空軍

▲大約防日賊侵畧澳洲

澳洲首都坎卑嘩埠廿二日電，據本日訊稱，澳洲政府刻擬撥英金百萬鎊爲擴充空軍費用，蓋澳洲政府刻爲鞏固國防計，不得不有此舉，國防部大臣披爾氏已訂有三年空防計劃云。

本埠新聞

◎加拿大雲哥華　黃江夏總堂附設文彊學校第二次獎券發行獎義券啓事

▲總獎額壹萬二千元

▲發財機會又到了

▲幸勿失之交臂　（以下○代獎●代券）

本校乃加中唯一之祖國文化教育機關，開辦以來，屢蒙各埠僑胞捐欵勸助，殊深感激，茲爲繼續辦理使華僑子弟求學有所及謀教育有長足之發展起見，而經費困難，爰集會議組織籌捐經費委員會，又發行○●俾購●者人人有獲○之良機，於本校亦希得餘款以資補助，一舉而數善備焉，深望僑胞諸君當仁不讓，玉成美舉，造福無窮，曷勝厚幸。

一●捐每●定價坎銀五毫

貳○額預發○●叁萬元，以二成歸代理售●者爲酬勞費，以四成須○以四成包支籌辦費外，餘多少撥歸學校以資維持

叁○格　冠軍得○六千元，第二名壹千二百五十元，第三名七百二十五元，第四至第十名每名七十五元，拾一至五十名每名二十五元，五十一至一百名每名拾元，殿軍得二千四○●無論過額或不足○格照計

五開彩日期定於民國廿二年九月三十日下午二時

六開彩地点假座本埠華人青年會屆時敦請各姓族團體及社團代表與全體僑胞蒞場監視

七開彩辦法　以本埠幼童輪流拈彩依照第一次開彩辦法施行

八○●每部十條共銀五元代賣者每部收銀四元●欵先惠隨即付●取●時以十條爲底如售不清餘●付回多少照計奉回欵項

九歡迎各埠商號團體及僑胞代理售●

十本會收到●欵及●尾時即另行發給收據與購●人或寄由代理人轉給

十一凡代理售●者於售●時須將購●者之姓名詳細住址，或信箱號數寫明於●尾以便一經開彩即知何人得○拾二凡中彩冠軍第二第三及殿軍者當時即打電報告其餘中彩者隨即函知由報紙宣揚

十三此種○●用西字說明亦可向西人勸銷

十四本會所收得○●之欵俱由本會籌辦處長何林文書主任周龍興財政主任余耀棠以本校名義存貯滿地可銀行提欵時亦須用籌辦處長文書主任財政主任三君簽名方得提支

十五本會所收之欵項俱由籌辦處長何林文書主任周龍興財政主任余耀棠簽名妥收凡簽名往來各函件亦由籌辦處長文書主任簽名爲憑據

拾六凡中彩者由第一至第十名及殿軍其代理經手人每元可享受扣佣銀五仙

▲外埠贊助員兼代理售券

雲高華　關耀南　關崇顯　周　來

域多利　周廣雄　關祝華　點問頓　馬光珠

錦　碌　張芾棠　沙市加寸　麥天德

溫　寧　林佐然　汝利愼　馬大俸

西補碌　李超南　都朗度　馬鏡湖　麥錫舟

雷振打　李血生　周漢裔　舞市阻　余應和　陳浣

滿地可　邵昭仲

▲籌捐會職員

主任　愼余　副　雷康勉

文書　紀杰　副　林慶堯　雷袞卿

交際　儉傳　副　雷家華

洽昌　副　灼世　核數　紀堯　副　祖德

闞玉　副　昂湛

樹柏　副　公禮

煥劍　副　昭鵬　錦成　冠德　源昭

籌辦處長　何　林

文書主任　周龍興

財政主任　余耀棠

交際主任　雷家燁

核數主任　黃　超

庶務主任　鄺景美

協理　助理何　進　何　官　余慶材

籌捐會職員

雷家賞　周淦　梁昌　林純　潘仲謙　黃民章

通訊處　The (hinese Public School

126 2nd Ave W.　Calgary, Alta, Can.

卡技利華僑公立學校籌捐經費委員會謹啟

中華民國廿二年六月拾六日

◎卡技利華僑公立學校第二次獎券

▲總獎額壹萬二千元

▲發財機會又到了

▲幸勿失之交臂　（以下○代獎●代券）

本校乃加中唯一之祖國文化教育機關，開辦以來，屢蒙各埠僑胞捐欵勸助，殊深感激，茲爲繼續辦理使華僑子弟求學有所及謀教育有長足之發展起見，而經費困難，爰集會議組織籌捐經費委員會，又發行○●俾購●者人人有獲○之良機，於本校亦希得餘款以資補助，一舉而數善備焉，深望僑胞諸君當仁不讓，玉成美舉，造福無窮，曷勝厚幸。

一●捐每●定價坎銀五毫

貳○額預發○●叁萬元，以二成歸代理售●者爲酬勞費，以四成須○以四成包支籌辦費外，餘多少撥歸學校以資維持

叁○格　冠軍得○六千元，第二名壹千二百五十元，第三名七百二十五元，第四至第十名每名七十五元，拾一至五十名每名二十五元，五十一至一百名每名拾元，殿軍得二千四○●無論過額或不足○格照計

五開彩日期定於民國廿二年九月三十日下午二時

六開彩地点假座本埠華人青年會屆時敦請各姓族團體及社團代表與全體僑胞蒞場監視

七開彩辦法　以本埠幼童輪流拈彩依照第一次開彩辦法施行

八○●每部十條共銀五元代賣者每部收銀四元●欵先惠隨即付●取●時以十條爲底如售不清餘●付回多少照計奉回欵項

九歡迎各埠商號團體及僑胞代理售●

十本會收到●欵及●尾時即另行發給收據與購●人或寄由代理人轉給

十一凡代理售●者於售●時須將購●者之姓名詳細住址，或信箱號數寫明於●尾以便一經開彩即知何人得○拾二凡中彩冠軍第二第三及殿軍者當時即打電報告其餘中彩者隨即函知由報紙宣揚

十三此種○●用西字說明亦可向西人勸銷

十四本會所收得○●之欵俱由本會籌辦處長何林文書主任周龍興財政主任余耀棠以本校名義存貯滿地可銀行提欵時亦須用籌辦處長文書主任財政主任三君簽名方得提支

十五本會所收之欵項俱由籌辦處長何林文書主任周龍興財政主任余耀棠簽名妥收凡簽名往來各函件亦由籌辦處長文書主任簽名爲憑據

拾六凡中彩者由第一至第十名及殿軍其代理經手人每元可享受扣佣銀五仙

▲外埠贊助員兼代理售券

雲高華　關耀南　關崇顯　周　來

域多利　周廣雄　關祝華　點問頓　馬光珠

錦　碌　張芾棠　沙市加寸　麥天德

溫　寧　林佐然　汝利愼　馬大俸

西補碌　李超南　都朗度　馬鏡湖　麥錫舟

雷振打　李血生　周漢裔　舞市阻　余應和　陳浣

滿地可　邵昭仲

▲籌捐會職員

籌辦處長　何　林　副　雷康勉

文書主任　周龍興　副　林慶堯　雷袞卿

財政主任　余耀棠　副　雷家華

交際主任　雷家燁　副　林　光

核數主任　黃　超　副　鄺　祥

庶務主任　鄺景美

協理　助理何　進　何　官　余慶材

籌辦處長　何　林　副　雷康勉

文書主任　周龍興　副　林慶堯　雷袞卿

財政主任　余耀棠　副　雷家華

交際主任　雷家燁　副　林　光

核數主任　黃　超　副　鄺　祥

庶務主任　鄺景美

協理　助理何　進　何　官　余慶材

雷家賞　周淦　梁昌　林純　潘仲謙　黃民章

通訊處　The (hinese Public School

126 2nd Ave W.　Calgary, Alta, Can.

卡技利華僑公立學校籌捐經費委員會謹啟

中華民國廿二年六月拾六日

◎◎賽馬

Lansdowne Park

雲埠蘭時當公園

六月廿九號至七月六號

（入場券）男收銀壹元（另戚市）

女收銀五毫

Vancouver Thoroughbred Ass'n. Ltd.

545 W. Georgia St. Sey. 1250.

今朝香港滙價每百三十弍元九毛

●邦人鎖斃西匪判決無罪

華人阮興、於月之十五號朝在其瓜菜店用鳥槍槍傷西匪軒打力愼氏、軒氏後因傷斃命。市當局即控阮興以開槍有意傷人案。阮興會具保單欵五百元釋出候審。至於前日驗屍陪審官判決軒氏實因冒險不幸致斃。昨朝當局亦向市警衙將控阮興之案消除。阮興於是被釋放、軒氏之匪伴寫氏。現被控行竊案。不日提審云。（人名譯音）

●本埠領事館通告照錄

駐本埠我國領事館通告云。爲通告事。照得航空救國、爲總理之主張。肇固空防。亦中央之急務。回溯中日東北、淞滬諸戰役。暴日之所以屢敗轉勝者。其主力厥賴空軍。由是可知空防之强弱。國家之存亡繫焉。查本埠華僑航空研究會。成立已有時日。莘莘學子、不惜犧牲大好光陰。朝夕研討。爲國任勞。其忠勇愛國之精神。誠堪嘉尙。所可惜者。會務乏人指導。經費更感困難。雖救國有心。而發揚無術。苟不亟圖挽救。加以維護。將見捉襟見肘。顧於瓦解。至可惜也。睠夫。淞滬之血。跡未乾。東北之風雲益急。撫今思昨。寢面難安。深冀吾僑胞諸父老努力提倡空軍救國。奬勵子弟學習航空。並協助本埠航空研究會確立鞏固基礎。則今日艱辛締造之空軍。即他年報國雪恥之健兒。吾僑胞輸誠救國之榮譽。亦將永垂於青史矣。語云。殷憂啟聖。多難興邦。願與吾僑胞共勉之。此佈。中華民國廿一年六月廿一日

駐溫哥華領事館。

●黃江夏總堂之歡迎歡送會

本埠黃江夏總堂。于昨廿一日下午四時。開會歡迎南京政府派來海外考察航空專員一陳慶雲、黃子旗、及來海外考察路政之工程師黃勒庸三君。並歡送該堂歷任交際主任告黃治昌。與航空畢業生黃百就兩君榮歸祖國。首由錦帆君司儀。行禮如儀。由主席。代表歡迎歡送旨趣。即請慶雲子旗元勳庸三君次第演講。鴻詞偉論。聽者大爲感動。繼治昌百就兩君臨別贈言。到大意對于堂務進行之計劃。多所獻議。隨由將世君答謝殷以茶會。既畢。偕往瑞安華酒樓、續開歡席。怡然叙讌。以盡歡迎歡送之誼云。

●往華推銷飛機者功成回美

據西報消息。著名美國飛行家都列度氏。近來往中國推售飛機。現已功成取道歐洲回美。於離上海時都氏宣佈已售美國卡的地士拉特公司之卡的士鷂式戰鬥飛機拾八架與中國政府。現已有一架運到中國。有五架由總統船古列治號是月間運到。於下月將有十架運到。其餘兩架則定八月運到。此等飛機用七百馬力之拉特公司發動機。每小時飛行速度可達二百零八英里。上昇高度可達三萬二千五百英尺。裝有機關槍兩枝於發動機之兩旁。子彈由螺旋槳中射出。現又擬裝炸彈架於下翼之底云。

●馬金業總堂開歡送會盛況

本埠馬金業總堂。成立時連任文書王任敢致君。近日榮旋祖國。該堂於昨廿一日下午九点鐘特開會歡送。屆時各屆仲齊臨。首由主席心瀾君宣佈開會旨趣。隨請敢政君臨別贈言。言言金玉。大爲動人。演畢。掌聲如雷。至鐘鳴十一点。殿以茶會。各盡歡握別而散。洵盛會云。

●近日麥穀交易之報告

據本埠麥穀交易家今朝報告。於已過之一星期間。本埠運出口之麥穀共達四十三萬二千三百四拾二英斜。比前星期所運出較少。惟於今朝八点鐘。本埠是季運出之麥已共達九千一百一十一萬八千八百八十二英斜。比去年同時內所運出增多約壹千五百萬英斜。本埠麥倉仍藏八百廿九萬二千二百壹拾二英斜云。

各埠新聞

●胡卓被控謀殺案上訴開審

域埠廿二日電。雲埠華人胡卓被判終身監上訴案。昨日下午在省上訴院開審。今日將全日繼續提審。據上訴者之律師化律士氏稱。被告是被控圖槍斃黃才案定終身監。而於該案在雲埠巡廻衙提審時。原告方面之証人口供混亂。裁判官向陪審官之宣言又有不合之處。被槍傷之華人黃才。在巡廻衙供稱被胡卓在街上尾追之。槍傷其足部。倒地後胡卓追至。刼去其袋內現欵。又再開槍向之轟擊兩次等語。惟有立於該事發處牛部落遠之兩西人。則供稱雖不能認明兇手爲誰。惟見受傷者未受傷前。尾追二人。被追者有一人爲自護計回身開槍。將追者槍傷。並未行刼受傷者云。

●邦人控伴賠欵案提審

域埠廿二日電。華人方傳立控黃宗合賠欵一千一百五十八元案。今日在本埠大衙提審。方氏之律師迫役夫氏。報告原告及被告前此共營曉路酒街七一四號之康合雜貨。日前兩人分離。每人分四五千元之間。至今方氏控黃氏應再交一千一百五十八元與他云。今日提審。原告方面將商店營業各數部呈上法庭。並呼証人方珍及霍彥到堂供証。因營業數部是用華文。証人又用華語。須由華人葉卓傳譯。現案仍未審安。（人名譯音）

●華人賣瓜菜無准照案提審

域埠廿二日電。華人丕打劉（譯音）。被控販賣瓜菜未取有准照案。今日在市警衙提審。被告律師摩士避氏。謂依市附屬例市政府有權强迫一概販賣家取市准照。惟依地方自治律售物與發行家或販賣家者可免納販賣准照費。故市附屬例實不合法。且被告不外營其父沙汝治區華農之經紀。非爲販賣家云。原告方面律師夏利愼氏。則謂市附例是依壹九一九年域埠團體法律而將有十架運到。其餘兩架則定八月運到。此等飛機用七百馬力之拉特公司發動機。立該法律給較大之法權與市政府云。法官聽兩方辨駁畢。延案一星期後判斷。

●白海員努力排亞

域埠廿三日電。白人排華船員之宣傳。日昌日烈。昨日下午加拿大海員聯會代表與党悉雲氏、又親謁省政府內閣、向內閣人抗議。受加政府津貼及載郵船隻聘用東亞人爲船員。謂太平洋岸二加拿大輪船公司共聘用二千五百四拾七名東亞人當船員。使白海員失業、須由政府賑濟云。奧氏又抗議政府臨別贈言。言言金玉。大爲動人。演畢。掌聲如雷。至鐘鳴十一点。殿以茶會。各盡歡握別而散。洵盛會云。

●近日麥穀交易之報告

據本埠麥穀交易家今朝報告。於已過之一星期間。本埠運出口之麥穀共達四十三萬二千三百四拾二英斜。比前星期所運出較少。惟於今朝八点鐘。本埠是季運出之麥已共達九千一百一十一萬八千八百八十二英斜。比去年同時內所運出增多約壹千五百萬英斜。本埠麥倉仍藏八百廿九萬二千二百壹拾二英斜云。

各埠新聞

●胡卓被控謀殺案上訴開審

域埠廿二日電。雲埠華人胡卓被判終身監上訴案。昨日下午在省上訴院開審。今日將全日繼續提審。據上訴者之律師化律士氏稱。被告是被控圖槍斃黃才案定終身監。而於該案在雲埠巡廻衙提審時。原告方面之証人口供混亂。裁判官向陪審官之宣言又有不合之處。被槍傷之華人黃才。在巡廻衙供稱被胡卓在街上尾追之。槍傷其足部。倒地後胡卓追至。刼去其袋內現欵。又再開槍向之轟擊兩次等語。惟有立於該事發處牛部落遠之兩西人。則供稱雖不能認明兇手爲誰。惟見受傷者未受傷前。尾追二人。被追者有一人爲自護計回身開槍。將追者槍傷。並未行刼受傷者云。

●邦人控伴賠欵案提審

域埠廿二日電。華人方傳立控黃宗合賠欵一千一百五十八元案。今日在本埠大衙提審。方氏之律師迫役夫氏。報告原告及被告前此共營曉路酒街七一四號之康合雜貨。日前兩人分離。每人分四五千元之間。至今方氏控黃氏應再交一千一百五十八元與他云。今日提審。原告方面將商店營業各數部呈上法庭。並呼証人方珍及霍彥到堂供証。因營業數部是用華文。証人又用華語。須由華人葉卓傳譯。現案仍未審安。（人名譯音）

●華人賣瓜菜無准照案提審

域埠廿二日電。華人丕打劉（譯音）。被控販賣瓜菜未取有准照案。今日在市警衙提審。被告律師摩士避氏。謂依市附屬例市政府有權强迫一概販賣家取市准照。惟依地方自治律售物與發行家或販賣家者可免納販賣准照費。故市附屬例實不合法。且被告不外營其父沙汝治區華農之經紀。非爲販賣家云。原告方面律師夏利愼氏。則謂市附例是依壹九一九年域埠團體法律而將有十架運到。其餘兩架則定八月運到。此等飛機用七百馬力之拉特公司發動機。每小時飛行速度可達二百零八英里。上昇高度可達三萬二千五百英尺。裝有機關槍兩枝於發動機之兩旁。子彈由螺旋槳中射出。現又擬裝炸彈架於下翼之底云。

●馬金業總堂開歡送會盛況

本埠馬金業總堂。成立時連任文書王任敢致君。近日榮旋祖國。該堂於昨廿一日下午九点鐘特開會歡送。屆時各屆仲齊臨。首由主席心瀾君宣佈開會旨趣。隨請敢政君

拿加大 五洲大藥房 唱片 平價 唱賣

雲埠 五洲藥房茲將各公司唱唱片廉價而沽

◎遠東第二期至第六期每只叁毛

貳只朱 洪 寒窗盼美 仇敵鴛鴦
壹只嫣 紅 陌頭楊柳 癡郎恨
一只吳雲飛 玉簫恨史
壹只龐一鳳 賓虛沙漠重逢
一只任碧珊 梨花壓海棠連環扣
一只關害笛 甘違軍令皇帝辱子
壹只羅家權 鴛侶分飛車紹清遊園
一只龐順堯 原來我悞卿 黑白夫人花園憶恨
一只子喉海 淚洒梅花常克朔自怨
壹只龐順堯 大秘密寶華餞別 傷春恨
壹只白駒榮 雲南起義師 裙邊蝶上卷
壹只靚少鳳 蚨蝶美人 酒後憶真
一只龐一鳳 夜救白盧花 醉斬二王
一只白駒榮 月團圓烏斯蠶之生離死別 倩女驚魂公堂指証
一只靚 榮 一只王醒伯

◎高亭公司唱片每隻三毛

壹只大影憐 女狀元下卷怕聽雨聲 冲破紅靈之梛妻
壹只白駒榮 梨渦一笑天台實花 一隻李海泉 酷醃藍橘之鬼魂
壹只靚 榮 梨渦一笑之李文光 二隻高雁鈴 俠盜還珠夜祭師妹
壹只李海泉 斬龍遇仙雪葬遇害 壹隻正新北 魚燈大會航空遇美
壹只靚 榮 貳只新少華 滴滴淚之懺悔
一隻白駒榮 二隻李海泉 佳偶兵戎下卷
壹只李海泉 錦毛鼠之困機關 御園宴樂
壹只李海泉 毒玫瑰之禮拜堂 雙仙祭美
貳只張仙槎 貍貓換太子 祭李鳳
貳只盲 水 春水泛桃花之皇帝驚艷 晴雯別園
貳只鯉 德 綠野柔魂夜審閨女 海盜名流
貳只鄭 玉 新塚歸魂 穿花蛱蝶洗毛巾
壹只白駒榮 鴛侶分飛貧夜逃婚 妻証夫兇之忠僕
一隻靚 榮 一隻梁少初 歡喜禪
壹只何劍虹 一隻何少榮 藍大相開角(板眼)
壹只彭麟巡營 長生殿彈詞

◎璧架公司唱片每隻三毛

貳只梁以忠 三千萬磅哭仙女 貳只新少華
一隻鐘午雲 妻良張景雲憶美 二隻高雁鈴
一隻鐘馬師曾 龍虎關歸降 壹只正新北
壹只梁以忠 巡行大紀念 貳只梁嚮滄
貳只陳國衡 再生緣 貳只靚 榮
貳只陳順堯 劍閣聞鈴 一隻白駒榮
貳只劉希笑 長生殿彈詞 貳只廖均庭
貳只劉公寄蹟綠林 一隻何少榮
一隻梁少初 劉劍公寄蹟綠林 壹只鄺 旺
一隻何少榮 三個朱頂鶴 雙思淚之弔佳人
壹只鄺 旺 一個劉覺非 萬古佳人之鬼歌

◎高華公司唱片每隻二毛

貳個朱頂鶴 雙思淚之弔佳人
壹個朱頂鶴 萬古佳人之鬼歌
壹個大 傻 韓信棄楚歸漢
一個大 傻 色膽佔皇妃觀書得病
壹個大 傻 色胆佔皇妃觀書得病
一個林超羣 一個略錫源
一個林超羣 一個略錫源
貳個林超羣 貳個略錫源
貳個朱頂鶴 假神仙之憶美
貳個朱頂鶴 唐皇長恨
貳個朱頂鶴 豐樓春恨
貳個呂文成 閻裏月
貳個呂文成 一仇三怨之求婚
貳個呂文成 步月
貳個薛覺先 眼中血之花園求婚
貳個薛覺先 血種情根
一個何澤民 大傻教學
一個玉生香 穿花蝴蝶憶病
叁個肖麗章 愛娜姑娘吊影
壹個呂文成 罵玉郎
貳個林超羣 風流皇后遊御園
貳個略錫源 蔡文姬歸漢
貳個略錫源 林四娘牧羊

◎高華公司唱片每隻二毛

貳個朱頂鶴 楓堤倩影雪夜巡營
貳個朱頂鶴 貳個謝了凡
貳個朱頂鶴 順德大朋附鵬同心
壹個林 仔 買寶玉禪怨
貳個朱頂鶴 一隻鐘午雲
一隻鐘馬師曾 一隻李海泉
壹只李海泉 梨渦一笑之李文光
貳只靚 榮 壹隻李海泉 斬龍遇仙雪葬遇害
貳只王醒伯 幻鏡情天鑽穴隙相窺
壹只白駒榮 雲南起義師
壹只靚 榮 酒後憶真
壹只靚 榮 倩女驚魂公堂指証
壹只靚 榮 月團圓烏斯蠶之生離死別
壹只靚 榮 醉斬二王

◎高亭公司唱片每隻三毛

壹只靚 榮 冲破紅靈之梛妻
壹只白駒榮 酷醃藍橘之鬼魂
壹只白駒榮 俠盜還珠夜祭師妹
壹只白駒榮 魚燈大會航空遇美
壹只白駒榮 滴滴淚之懺悔
壹只白駒榮 佳偶兵戎下卷
壹只白駒榮 御園宴樂
壹只白駒榮 雙仙祭美
壹只白駒榮 祭李鳳
壹只白駒榮 晴雯別園
壹只白駒榮 海盜名流
壹只白駒榮 穿花蛱蝶洗毛巾
壹只白駒榮 妻証夫兇之忠僕
壹只白駒榮 歡喜禪
壹只白駒榮 藍大相開角(板眼)
壹只白駒榮 楓堤倩影雪夜巡營
壹只白駒榮 貳個謝了凡
壹只白駒榮 順德大朋附鵬同心
壹只白駒榮 買寶玉禪怨
壹只白駒榮 唐皇長恨
壹只白駒榮 假神仙之憶美
壹只白駒榮 豐樓春恨
壹只白駒榮 閻裏月
壹只白駒榮 一仇三怨之求婚
壹只白駒榮 步月
壹只白駒榮 眼中血之花園求婚
壹只白駒榮 血種情根
壹只白駒榮 大傻教學
壹只白駒榮 穿花蝴蝶憶病
壹只白駒榮 愛娜姑娘吊影
壹只白駒榮 罵玉郎
壹只白駒榮 風流皇后遊御園
壹只白駒榮 蔡文姬歸漢
壹只白駒榮 林四娘牧羊

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車走載各樣器具到門修整為利便祥以廉價用就華友光顧由電話通知從應速命
電話詩慶二九二九
D. Drummond
207 Pender St E Rear
Vancouver B. C.
Phone Sey. 3929
住家電話
Fair. 3445Y
出布杭文披露

新由上海辦到 五彩中華國難掛圖 外埠每幅五毫 包紙筒及郵費
圖中附刊滬戰戰地寫地計共餘幅並繪出日賊戰艦飛機鐵甲車等演其慘無人道之戰畧及我十九路軍衝鋒陷陣之神勇背面又將日賊數拾年來侵畧我國之痛史詳細載及無遺令人見之觸目驚心又痛又快凡我同胞不可不看

五彩十九路軍抵抗戰績畫片 每套拾貳張定價叁毫分第壹第叁兩種 同價外埠加郵五先
此片由隨軍攝影記者冒險至前線攝取親自最精美之三色版印成明信片看過如臨戰地永久不忘
Yucho Chow Studio
518 Main St.
Vancouver, B.C.
周耀初影相館謹啟

十足金葉首飾 美盛金舖 MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L
各廠大小鑼鑼各款眼鏡
代理開平明報全年報費五元五毫
司理 鄧湛隆啓

美洲代理
金山大埠 紐約
羅省枝利 屋崙
檀香山 舍路
新招代理利權優給

榮榮腊味製造廠 批發 腊味專家 全球
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

印中西大件 圖新軒印務局 精製各色圖章
機器齊備 字粒俱新 排版雅觀 印刷精良 取價低廉 交件迅速 僑胞惠顧 無任歡迎
大幫中文活動日期印發售 每只一元二毛五
圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉
電話 得技利市 五五七五
HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
司理人 林立棠 林翰芳 謹啓

代理 黃滿地可 都朗度 溫汝辟 汝利愼 雷振打 卡扠利

汪 花柳白濁幽根汁每錢紡立出 花柳入骨搜毒汁每盅紡立止 痛汁每錢紡立止 痛汁每盅紡立止 腫汁每盅紡立止 腫汁每盅紡立止 腫

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

拔毒生肌葯膏 每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水 每樽二元二五
此水散瘀止痛凡跌打損之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏 每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水接之即能全愈

萬應爛脚葯散 每罐式元
專治久年爛脚無論新舊爛脚摻之定然全愈

花柳鹹疳葯膏 每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食整隻退出各生退出時又有該校第四班全體同學到收府請願挽留陳校長謂現有一小部份同學冒用全體同學名義請求易長發生風潮致荒廢各同學學業請設法維持由余縣長安慰一番勸諭先行回校常上課政府自有辦法等語該班學生即日發出全體同學書勸各同學回校復課云。

此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每十壹元 一打五圓 半打三圓 一打拾圓

▲注意 小店常有茵陳跌打化庄品發行金耳環花旗參藥丸快捷安當如有僞胞欲整丸者仰留意焉

跌打刀傷 湯火損傷 接骨駁筋 婦女經帶 各種雜症 花柳疼痛 風瘧鶴膝

林海臣專門醫症

新到唐山各種瓜仁杏米格外價廉

Sang Lung Jan Co. Phone Sey. 9721 29 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.

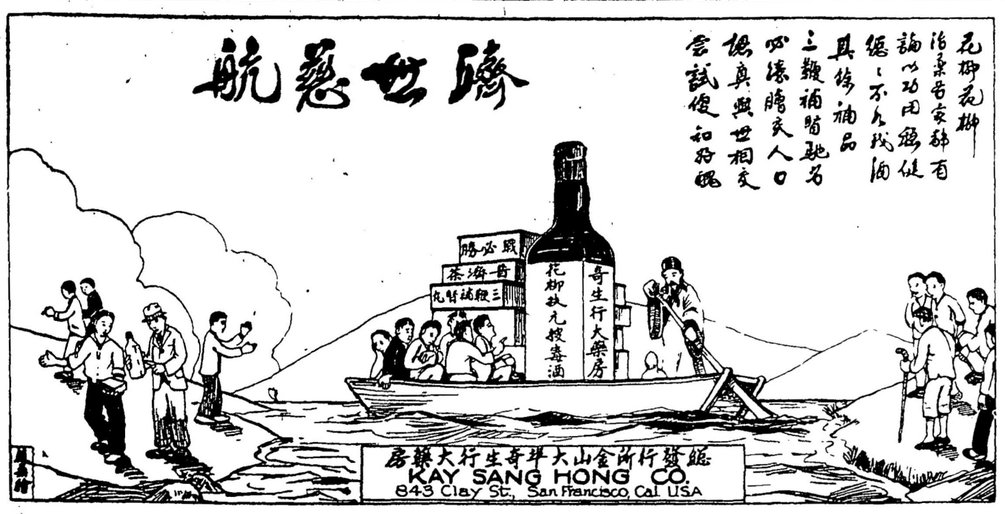
趙邦立統理內外全科花柳華症寫內

三號補腎丸 大盒 五元 小盒 貳元五

秘製經驗膏丹良藥

所有煤精連少兒全愛各種丸散膏丹酒藥藥材等種花柳白濁藥水藥粉各種花柳疳瘡藥水藥粉各種花柳疳瘡藥膏藥粉各種花柳疳瘡藥丸各種花柳疳瘡藥散各種花柳疳瘡藥酒各種花柳疳瘡藥油各種花柳疳瘡藥末各種花柳疳瘡藥水各種花柳疳瘡藥粉各種花柳疳瘡藥膏

●馳名三鞭補腎丸大盒十元中盒五元小盒三元五
●戰必勝丸　每盒二元
●始創花柳扶元搜毒酒　每樽五元
●花柳入骨搜毒丸　每樽五元



祖國新聞一

川戰仍極激烈

▲劉湘乘机出兵統一川局

重慶五月廿二日訊　劉鄧發生衝突後　全川陷於混戰狀態之中　昨雙方在郫縣　新都　新繁　灌縣　崇寧等地激戰　人民遭殃　損失頗重　爰將最近情勢　分誌於次

▲廿四軍四路總攻擊　戰事初起　廿四軍劉文輝　卽任命該軍第一師師長張清平爲一路總指揮　川康軍第二師師長冷南薰爲二路總指揮　第二師師長林雲根爲三路總指揮　川康　師陳鴻文爲四路總指揮　各指揮十二團人向廿八軍進攻　其陣綫之分配　係以第一路向彭縣　崇寧　灌縣推進　二路向郫縣新繁推進　三路向新都金堂推進　四路向資陽簡陽樂至推進　而戰事重心則側重(下卑俱旁邑)卑縣灌縣一帶　十三日第一路卽進攻　張清平部卽與廿八軍黃隱部激戰於卑縣灌縣崇寧等地　雙方無大進展　十七日廿四軍第四路陳鴻文部　卽向資陽推進　與廿八軍第三師陳書農接觸　是役廿四軍周重生團長陣亡　毛團長受重傷　石肇武旅長受重傷　各死千人以上　足見戰事之激烈　又十七日廿四軍攻崇寧時　雙方激戰兩晝夜　肉搏十餘次　廿八軍黃隱部團長周先佩陣亡　縣長黃鑑銘亦陣亡　崇城附郭居民房屋　被焚五百餘家　爲流彈擊及被火燒死者千人以上　十八日黃部澧退　十九日廿四軍始入城　至灌縣方面　因地勢險要　且有江水阻撓　雙方相持至七日之久　各傷亡二千餘人　廿日始被廿四軍攻下　大部正向新繁新都金堂淮州推進中

▲廿八軍作戰之準備　廿八軍鄧錫侯對於過去川戰　咸和平調處　不願擴大戰事　當黔軍總司令袁祖銘駐川時　鄧實力有人鎗八九萬　地盤有全川五份之三　自井會議後　鄧乃自動讓防卅餘縣　以爲友軍駐紮　去歲廿一四兩軍交惡　彼守中立　待廿四軍劉文輝重返省垣　乃發生種種誤會　並傳言劉要解決廿八軍　鄧初不以爲然　厥後廿四軍方面負責人有露骨之表示　鄧始愴惶出省　藉召集部隊協助田頌堯剿匪爲名　實則積極作軍事之準備　於新都地方　召集全軍將領會議　決定三項作戰步驟　㈠將全軍各部隊完全集中於新都金堂廣漢三縣待與各方聯絡完成　再行決定反攻計劃　㈡將成都部隊完全調移　所有省垣机關　一律犧牲　讓與廿四軍　免雙方於省城衝突　發生巷戰　再苦居民　致爲各方責難　㈢聯絡廿九軍共同生存　共同滅亡　並聯廿一軍劉湘及新六師李家鈺　廿三師羅澤洲　一致向廿四軍進攻　根本解決　進取不得　全部退入松潘會理茂州　徐圖再舉　上項辦法決定後　廿八軍各軍乃堅決作戰之心　與廿四軍作殊死戰　故歷年在川被各軍視爲懦弱之廿八軍　今竟一變以往態度　並迭敗廿四軍之驍勇部隊李玉書　石肇武等部

▲最近川戰大概情形　劉鄧兩軍相持於新都新繁淮州一帶　雙方均入於大戰期中　鄧錫侯親到前線指揮　劉文輝亦於廿日出省赴陣地察視　鄧爲集中軍力起見　特令陳書農師謝德戡放棄資陽簡陽樂至三邑　全部一律調駐新漢兩地　至資簡樂三縣　除樂至未被劉軍佔據外　資簡已入劉軍範圍　鄧爲做順水人情計　特將資簡樂三縣割與新六師李家鈺與廿二師羅澤洲　(兩部均鄧舊屬)　現樂至已被李派隊接收　至於資簡　李亦派兵三旅接防　劉軍陳鴻文部不參予此事　致發生衝突　現北斗鎮金家寨等地　新六師已於拾九日與劉軍開火　發生激戰　同時忙於剿赤之廿九軍田頌堯　深恐唇亡齒寒　危及該軍　故目前已將剿匪任務停止進行　派該軍副軍長孫震率第二師曾南夫　第四師王銘章全部　集中德陽　進援鄧軍　孫德操謀和平解決川戰起見　於部隊集中德陽時　特派少將參謀長馬瑤真赴省謁劉文輝　請停止軍事行動　靜候甯府解決未獲圓滿答覆　孫卽下令動員兩師健兒均陸續加入鄧軍陣線作戰

▲劉湘出兵統一川局　劉湘自去年將乃叔劉文輝打敗後　一時實力大增　現竟有精銳部隊十三四萬之衆　獨霸川東南富庶之區　不無驕傲之心　隨時均有統壹川局之準備　惟未得有机會　今劉文輝與鄧錫侯開戰　鄧實力不及廿四軍　乃派代表謝德戡寇承波來渝謁劉湘　請出兵戡亂　共同平定廿四軍　統一川局　劉湘以此項問題關係重大　未便遽行出動　當分電鄧錫侯田頌堯楊森劉存厚徵求意見　鄧田楊等覆電　均極端表示贊成　願一致擁戴甫公　統壹四川　劉得此項机會　大喜過望　昨已下令動員　指派教導全師潘文英　聲模範師與第二師王澤濬部　第四師范紹增部　向廿四軍接壤防區健爲嘉定井研仁壽四路進逼　並委潘文英爲前敵總指揮　郭勛文副之　指揮各部前往　又據電訊井研仁壽廿壹四兩軍已開火　戰爭範圍更見擴大　是爲劉湘統一川局之戰　惟四分五裂之川局　能否爲劉湘所統壹　吾人姑拭目以觀其變可也

祖國新聞二

FAIR. 80
電話飛門八零
病病人用用車
病病人用用車
有經驗之侍役服務
本公司爲雲埠之最大者所用之車又是最新式者
Exclusive Ambulance Service
都城贊益堂主人林棟臣

林棟臣自製
大腎益精固
到寄稅兼費郵包
Din Yick Tong　102 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.
固精益腎丸　每元兩五　每磅七元
專治腎家小便多數　大便燥結陽具不舉　手冷脚凍夜夢遺精　陰虛痨咳交戰不耐久近虛濁膀胱受濕　腰膝軟痛眼花耳鳴　男女合服　沁爛瘡疔生肌散　每盒貳元
搽干痔瘺膏　每罇貳元
除百毒靈丹　每罇卅六粒壹元　半打五元
專清熱血掃除百毒　如不應驗原銀奉還　註明用法藥方刋便　以上包郵　光顧奉上　費付到　鮮明藥材祖國正字膏丹丸散平沽

Chantecler
CIGARETTE PAPERS
大重闔式冊
覩地架梨煙紙　每册　五仙
為白捲煙仔請　君最適用之煙　紙・紙質高貴　・柔韌潔薄・　塗有膠汁・請　試用之・・・

贈品遷鋪側邊擴張廣告
啟者鄙人製丸丹數年遠近傳名今研究新藥方名稱一除百靈毒丹一比勝前日花柳丹服後不降上之苦無傷身之理兼無悞工作能清熱血滑臟開胃百毒皆可除如不功效分文不受　每罇三十六粒定價壹元如購藥貳元贈送除百毒靈丹一罇買多照計要剪告白紙或前光顧存有鄙人傳單將付回贈品自由擇取註明字到來從速寄上

雲高華埠
中原興雜貨藥材蘇杭發行
Jong Yuen Hing Co
112 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4425
新到　增城絲苗　新花萱粘　油糖海味　地道葯材　發行零沽　批價相宜
雲埠中原興司理馬恒兆恒璧啟
醫生容月池先生方脈寓內　自開正東鹿茸份　代理皇冠化學公司應驗痔瘡丸每盒一員

元發雜貨
Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
260-262 Pender St E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.
新到平沽　增城苗絲　西號絲苗　新花萱粘　鮮明鹹魚　各種水貨　僑胞光顧　極表歡迎
雲埠元發司理李照祁繼祁啟　電話　德忌利市五五八三

心田織製造公司
現整理各色羊毛線辦函索即寄
W. Samtien Co　103 Pender St. E
Vancouver B C, Can.　Sey. 5971

廣超氏專醫花柳奇難雜症
專醫
花柳入骨　風濕骨痛　癱疽瘰癧　喉症眼科　內傷扯氣　荔枝瘋毒　黃紅白帶　身體痛癢　紅白痢症
速效
久年白濁　橫痃惡核　疳疔痔瘺　遠年爛脚　婦科雜病　迅效　嬭瘡頑瘡　甜尿等症
◎自製經驗膏丹丸散發售
眼科藥水　每罇壹元五毛　專治紅筋除点去膜眼水腫痛等症
牙痛藥水　大罇一元　小罇五毛　專治風火虛實
風濕藥膏　每盒壹元五毛
酒鵝藥水　每罇二元
壯精益腎丸　每大服十元　小服六元　專治凡便後滴漏脚痺寒凍精神不足夜間盜汗等
花柳神効丸　每罇二元
紅白痢症葯散　每服壹元半
立効閉經葯水　每罇二元半
婦科白帶丸散　每服小盒六元　大盒十元
經期肚痛　每服五元
無名腫毒藥膏　每盒一元
扯氣去風祛痰藥水　每罇元五
立止身體刺癢藥散　每服三元
通信處雲埠上海街叙勝房門牌五百五十號半
電話〔矢廠〕九三三R
Juy Sing
550½ Shanghai St.
Vancouver B. C.

燈閒

冷艷小說

同命記 (五)

(安鹿)

余曰：君記其居址否？余友瞿然曰：我竟未問。奈何？則頓露惆悵之色。余曰：暢談許久，乃忘此耶？雖然，彼必再至。君可毋慮。余友曰：彼談中國文學，謂欲奉予爲師；予謂君可師，彼甚欣悅。余笑曰：君好自爲之，何必如此。然今夕君將何以爲家？余友四顧躑躅，頗露難色。余曰：君家無長物，大約書籍以外，都可棄置。如此危居，戀亦無益，不如並此書籍，盡今日移放破家，較爲了利。余友畧思，終乃決然曰：君意亦佳，吾誼娘許，定可容吾暫住，不審君能相助否？余諾之。乃與其檢拾事物，僱苦役送之其誼娘家，臨去，余以紙書數字曰：郭子誠移寓某街某廬，黏諸門外。余友目余而笑。余曰：脚根無線如蓬轉，此非所以待美人者。余友之誼娘，爲三十許麗人，孀而

自守，治家甚整潔，與友之亡母爲莫矣。前年，香港華南象棋研究會成立，欲聘高手駐會，指導後進，其家固有空舍，即闢一書齋，以居李。以黃松軒之介，在會充任教授，會華東名手周德裕林奕仙，南下角逐。李與馮澤，並膺華南選手，李煖氣管公共洗身房以供住客，余友，余別歸，歸時思曰：郭子誠藝，李與馮澤不濟，連負二局，績勝林二，勝周，最後比賽之夕，華南超越華東四分，錦標穩然在握，分柏等，春色平均，華南諸子，咸稱可惜，而以李戰績卓著，乃晉之號曰無敵百勝將軍，各地報章，一時交譽，李名遂鵲起，夫周德裕爲七省冠軍，罕與抗手，林奕仙亦杯，場老將，而皆爲李所厄，足見李之藝術，碻有大過人處矣，亡何，李病足，返粵調治，旋患水蠱，而教，廳適舉行象棋比賽，李報名參加，以在病中，精神不足，致績分稍低，屈居第四，棋人咸爲不值，而李泰然，不以爲意，其後，蠱疾時愈時發，日瀕於危，迨全去秋，溘然長逝，身後蕭索，無以爲殮，數奇遇嗇，彌足爲李悲矣。李奕法穩健，善於守禦，布局運子，如銅牆鐵壁，無懈可攻，其爲人，亦恂恂如儒者，雖負絕技，而無叫囂驕傲之

(未完)

華南棋人傳 (二)

鶴翁

▲李慶全

李慶全，名萬，四會人，世居廣州，以梳篦爲業，人咸呼之曰梳篦萬，與周德裕會師香港時，始易名李慶全，捷飢既播，名手鏖珍，州馳函歸，謂粵中高手，只有李萬長逝，身後蕭索，無以爲殮，數奇遇嗇，彌足爲李悲矣。李奕法穩健，善於守禦，布局運子，如銅牆鐵壁，無懈可攻，其爲人，亦恂恂如儒者，雖負絕技，而無叫囂驕傲之

君忘日賊侵奪我土地・屠殺我同胞乎・答曰・永矢弗諼・

習，偶赴棋社，惟默然獨坐，絕不與人博奕，其藝固精，其品尤足重也。李既死，華南衆棋高手，乃衷其一，能爲之繼者，乃無第二人焉，其影響於華南棋藝，實非淺鮮，因是，彌得棋人之悼惜云。

省運會中之玉腿大會

(富年丘九)

省運會開幕之日，天不造美，下雨如注，雖以風勢，作萬馬奔騰之聲，運動場中，積水逾寸，雨勢既殺，由消防隊用機抽水，而終不能止，其泛濫，諸運動員在此涇滑場內，退其身手，輒不慎而蹶仆，每有長於某項運動，而比賽結果，屈居人下者，斯則拜雨神風伯之賜也。五十咪賽跑之候，女運動員以步履不便，輒跣其足，圓潤六寸，瑩然奪目，雙雙玉腿，在泥塗沙綫之下，益增其大然美，觀衆乃稱之曰玉腿大會，玉腿大會爲畫片名，移用於此，彌覺巧合，而此種苦況，爲嬰宛者所不耐，急切中又無澤足處，即以茶代洗脚湯，斯亦特殊之景色也，以如火如荼之運動大會，變而爲溫馨艷麗之玉腿大會，眼福，其不淺乎，呵！

三只手

海司的克：係南美洲有名之武士，其拳藝甚強，曾與某國數力士比賽於菲洲，均爲所敗，惟海氏背上多上一手，蓋亦畸人也。

吟壇

信筆書懷

夢梅

精神到處意如何　觸景興懷醉亦歌
好把詩書常作伴　論文搦管亂吟哦

其一　嚴師都在詩書裡　我讀詩書味有無

寄懷雷城余任重君

(尾自叻戀父)

博古涵今誰可以　豪吟且讓老功夫
蒼茫雲樹隔　良晤尚難期　魚雁往還鮮　起居渾不知　因風吐積愫　似水長相思　嘉會何時遇　清樽共賦詩

各國元首遇害之統計

查希臘意大利兩國歷史，前後國元首，常被人暗殺，諸多危險，美國前時亦有二總統，被人狙擊殞命，一林肯，一八六五年遇害，一麥乾尼，一九零一年遇害，昨年法國總統杜咩，亦被俄人館擊斃命，查自林肯被害至今，各國元首王后及高等官員被殺者，共有八十餘人，土耳其皇亞施士，一八六七年遇害，俄皇阿力山大第二，一八八一年遇害，法總統卡那，一八九四年遇害，奧王后依李士拔，一八九八年遇害，意皇坎拔第一，一千九百年遇害，葡王卡路士，與太子斐立比，一九零八年遇害，墨總統馬爹路，亦被人館傷

清柳藥精 每鐲一元

食色性也人所同情作客他鄉旅邸寂寞每見變娥默媚神女多情雖不作戀花之狂蝶流連亦爲勢所不免但尋歡壹道無論女子之如何此間然於工務之餘逢場作興借此以爲消遣乾潔定然有壹種惡毒之傳染而其發生諸症如白濁橫弦芒菓鵝頭咸疳疔毒種種等間有未發者不過其人血氣尚隱而未發壹旦血氣少衰其毒就乘勢而發生本醫生有見及此特製此種清柳藥精可於尋歡時先行用茶冲服能免惡毒之傳染包無發生花柳等症而且使雙方愛情增加樂趣此藥精也貢爲破天荒之舉欲尋歡者不可不預購此清柳藥精每盒一二元

花柳搜毒藥精每鐲二二元

人生之最可歡者莫歡於閒，柳尋花然花柳一若染着花柳毒不從毒淺症又由於尋歡得來若染而速治之誠恐其毒深入精神虧損變症百出此藥精專治新舊花柳黃鵝頭鹹疳餘毒紅粒楊梅疔毒橫弦芒菓魚口便毒便覺筋骨皮膚作癢等症男女合用服之立刻消除永無復發之患此藥精百發百中無辛苦無吐嘔無牙痛無阻工作之患每次服藥精壹粒兩點鐘見効使毒由大小便而去自然全愈無損身體無碍子嗣

滋陰壯陽藥精每鐲二二元

此藥精能補氣血健脾滋陰壯陽凡有先天質弱病後失調頭暈眼花腰膝場補陰健腎强筋活絡壯膝酸軟四肢不遂夜夢遺精夜多小便陽事不舉陰虛陽痿等症服此藥精立見奇效

每鐲一二元

建設航空　能禦大敵

戰鬥飛機上陣地時，用攝影機向敵人陣地一影，用藥水洗之，陣地有若干人，瞭如指掌，若擲下炸彈轟炸，問萬頭血肉，能與物質抵抗否，飛機威力之偉大，可畏，故欲抵禦外侮，必須籌備航空方可，男子腎弱，女子經病不育，請速分服，天壽堂海狗鞭健腎丸，與姑嫂丸，其功效之神速，有如飛機之偉大，

廣金舖

珍

十足金葉　中西首飾
鑽石玉器　靚貓眼石
各款鐘鏢　各式眼鏡

喊線(詩麼)八〇六九
Quong Chin Co.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎買紙料者注意

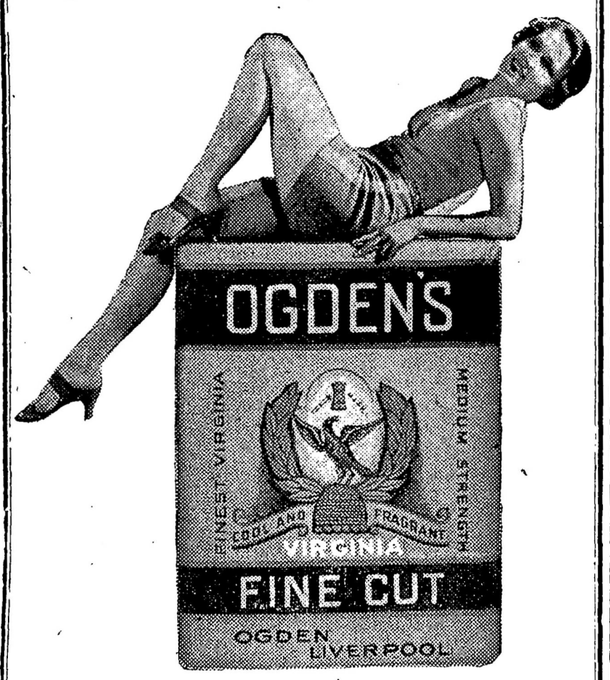
本公司常有各種紙料齊備，如包物紙、厠紙、繩仔、信皮、紙筆墨、及學校用品，華友光顧，請留意焉。

哥林比亞紙公司謹啟
Columbia Paper Co. Vancouver Victoria

◎◎◎◎寓客注意

本旅館開設有年各僑胞咸稱利便每間房設有冷熱水龍並煖氣管公共洗身房以供住客需用本主人見日下工商冷淡經濟困難故特別減平租價以就貴々光顧上等房七毛五、中等房五毛、每禮拜由貳半起、華友光顧請留意焉

(喊線)E 6816
門牌五百零壹號近麼倫街
即吼吆車停對面
域埠華僑旅館主人啟



肥頓公司之幼緻煙絲專為自捲煙仔諸君而製。此種煙絲係精選數種佛及尼亞煙絲配製而成吸之甘涼清香異常。。。

絲煙頓惡捲紙煙利架地襯用請

新●●●●大●●●●帮

十淨絲苗　新上增
一號絲苗　油城等
二號絲苗　新花菸
新花萱粘　朱城絲
各種水貨　各廣絲
菜米瓜仁　日種粘
發行零沽　僑常苗
格外計平　各胞貨
僑胞光顧　日味煙
極表歡迎　僑梓品

●●●●新到大帮

雲高華埠萬源昌謹啓

(代理)著名膏丹丸散 (接製)葯粉葯丸工精快捷

總發行　香港　德輔道中
溫哥華代理　活生行　金利源

雲高華埠(美)(和)(棧)

◎

本公司採用上等發行
▲精製腊味
材料精製腊味
之佳取價小人
口之行貨廉客賒
各廉久色嘉大炙
界律歡迎
光顧

萬源昌

雲高華
加拿大
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco Phone Sey 8657

裕德綸記

域多利埠
YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisgard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.
Phone Empire 1631

◎瑞華酒樓廣告

啟者本酒樓經創設拾餘年之久菜式美味適口女侍招待優禮叨蒙幾經賞識茲爲求顧客滿意計特別備具菜品以廣招徠如蒙惠顧倒屣歡迎

特別價目
▲貳元四味　▲叁元五味　▲四元六味
(喊線)詩麼壹貳七五

●●●●新到大帮

靚正新粘
新增增苗
花城城絲
萱粘絲苗
粘苗絲苗
俱上一新
各用製靚
辦應需品
齊需膩味
備品味

電話四一六三一
開祝華謹啟

拔萃柴炭公司

800 Taylor St. Vancouver, B.C.
Phone Trinity 6301
壹零三六地汝寸(話電)

本公司常有威靈頓煤炭、生晒乾松柴、供送快捷價錢相宜

司理人吳季謙

壹號增綠苗　頂靚新貨粘
仍有新綠苗　價錢分上中
開春時在即　業農要下種
如若趕早市　必要藏菜種
矮脚白菜米　潮洲包心芥
紹菜蘿白米　白花芥蘭菜
節瓜冬瓜仁　松好莞茜米
苦瓜升瓜仁　紅莧菲菜米
早水白菜心　長身豆角仁
各江磁缸瓦　簾竹器椅櫈
各號新式鞋　鑼鼓兼絃索
如蒙賜顧光　批價必定平

合生號司事人陳宜顯鄭厚昶
埠云　鄭福藉

HOP SANG CO.
Hop Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

溫高雜貨藥材
廣萬生
Kwong Man Sang Co
236 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5671

華埠行禁

(惡惡臭。好好色)。普通人之心理也。涓污貪瀆。變爐爲妍者。。其惟仙花香露乎。各界士女。盍壹試之。。

上海巴黎香品公司仙花香露爲最近傑出之品。香氣馥郁。能留香數天。。能潔身辟污。。能除面上斑點。。能滑皮膚疥瘡。。能殺虫止癢。。外觀製飾華麗。。送禮尤宜。。

四錢正現沽每罐五毫
每打五元(原價每罐七毛五)

華埠高廠廠廠
花旗麵
精造雞蛋麵絲發行貨美價廉
組珠街四叁二號

◎此人須要減輕身體

▲誰出最見之法爲最好之法

有被醫士令減輕身體之人來函如下「吾之重量曾達貳百零六磅。而身高祇五尺六寸。實是過重。醫士令須減輕。吾曾試熱水洗冷浴等。推覺得太過疲倦。後見加老陳盛告白。叫購加老陳盛壹總試用。全上星期六日壹包減重至壹百九拾九磅。身體又覺較前輕爽。故已向友人告知加老陳盛之功效云云。加老陳盛不但去肥。且能使身體各部之肌肉結實。並無皺紋。而皮膚更覺光滑。現已用之者再得少年時之強健。

E. Griffiths Hughes Ltd.

廣東新聞

賊艦到汕一瞥

▲獸卒登陸繪地圖

▲汕當局鎮靜處置

汕函　當去年一二八上海事變時　浪人齎集汕市　行動詭秘　且時有賊艦多艘　來汕游弋　每有武裝獸卒　不通知當局　遽行登陸　時適張瑞貴坐鎮汕島　見此情形　極爲氣憤　嘗云　如日賊敢來汕暴動　則本人決本守土之職　誓死與敵週旋　當時積極備戰　局面緊張　而該師卒亦奉令他調　事遂寢息　此後未聞日奴有何異舉　汕市賊領　因兩國邦交已絕　遂於去年四五月間　歸扶桑島去　領署只留一書記主持　而駐汕賊僑　亦因生意不能維持　多數返國　汕市所餘賊僑　不過數十人耳　然賊僑在汕所設之「日本小學」及「東瀛小學」則仍繼續開辦　華人子弟早已退學　現有學生只日奴子弟十餘人而已　昨月十一日　突有賊巡艇一五十鈴一號一艘　駛入汕頭港　泊於崎碌賊領事署前海面　該艇排水量約有五六千噸　艇上共有三條烟通　以前來汕賊艦　未有如此艦之大者　該艇下錠後　忽有獸卒百餘隻　在大東雪廠前登陸　分散於崎碌一帶海岸　偷測沿海岸地勢　繪畫地圖　歷二四小時始返艇　該日又有駐汕賊僑　齎集市府對面之賊僑小學　開運動會　登陸參加　事先并無通知軍政當局　汕市府當即向賊領署提出質問　該署復稱　是日係駐日本櫻花節　在汕賊僑假日本小學開慶祝會　獸卒登陸參加慶典　請勿誤會云云　該晚七時許　賊艇獸卒二百餘隻　復登陸結隊逶迤巡市內　時有一部份獸卒約三四十隻　在崎碌島華路一帶互投石子爲戲　該處崗警　以其搗亂秩序　加以制止　始撤長而去　嗣復齎集於日本小學　該時駐汕賊領及該艇長仕　汕賊僑等　假該校開秘密會議　由九時開會至一時許始散　汕市軍警當局　恐發生意外　遂於該晚七時許下令戒嚴　崎碌一帶　密佈哨兵至晨　交通海濱一帶　由八時起斷絕　市面謠言繁興　幸當局處事極秘　賊領署書記　於十二日晨下賊艇與該艇長密談半小時始返　午間該艇忽啟錠出口　人心漸見安定云

廣九路修約之進行

廣九鐵路局以華段與英段合約業告滿期　應即修改　故根據英段之復函　擬具辦法　呈省政府核示　省府據情　即交胡適賢李祿超兩委員審查　該委員等已向友人告知加老陳盛之功效云云　加老陳盛不但去肥　且能使身體各部之肌肉結實　並無皺紋　而皮膚更覺光滑　現已用之者再得少年時之強健　

E. Griffiths Hughes Ltd.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
加拿大國家鐵路詩晏亞

搭客注意

本鐵路來往雲高華與加東各埠間之火車。現實行速捷辦法。途次并不停留。本鐵路橫過大陸之列車。現更改時間。由四月昔起。每日下午兩點四十五分鐘由雲埠開行。第四日上午八點三拾分鐘可到滿地可埠。又往都朗度之列車。直接在卡普里阿埠 Capreol 轉車。於第四日早六點五拾五分鐘可抵都城。此列車配有僑客車輛。其坐位于晚間可改作睡床。但搭客須自備被褥。并有火爐以供煮食之用。凡顧客欲致電與其加東親友。求取車費者。本鐵路可代爲轉達接洽。不收電費。

下列賣車票代理處

雲埠均安號　Quon On Co. 254½ Pender St. E. Vancouver, B. C.
域埠均安　Quon On Co. 529 Cormorant St. Victoria, B. C.
雲埠均安棧　Quon On Jan Co. 258 Pender St. E. Vancouver, B. C.
域埠利同昌　Lee Hong Chong 541 Fisguard Victoria, B. C.

西人雲高華客棧廣告

本棧全由西人管業。睡房寬而通爽。整飾一新。近片打街。在華埠中心。單房租價每晚五毫。禮拜貳元。另有成套廳房出賃。(地點)哥林街四壹四號　西人和比氏啟

華埠最大最好之酒樓是

京酒樓

每日午后一時開至晨早三時

電話矢慶壹二五

雲埠華區高華客棧廣告

本棧全由西人雲高華客棧管業。睡房寬而通爽。整飾一新。近片打街。在華埠中心。單房租價每晚五毫。禮拜貳元。另有成套廳房出賃。(地點)哥林街四壹四號　西人和比氏啟

北雲埠每日午后一時開至晨早三時

京酒樓

電話矢慶壹二五

Vancouver Rooms
414 Columbia Ave.
本客棧全由西人管業。地近片打街。每禮拜比亞街四壹四號

貳百元獎格

一元交易給回獎券一張可得一百元之獎格

Phone Sey. 4918

▲合時內衣

超等絲長袖內衫每件一元六
超等絲短袖內衫每件一元四
超等絲長內褲每條一元六五
超等絲無袖衫連短褲　每套壹元七五
超等絲短袖衫連短褲　每套貳元
超等絲短袖衫連長褲　每套貳元二五
超等絲長袖衫連長褲　每套貳元五

以上俱著名挖臣織造廠出品爽滑耐着

中國棉線襪　每打貳元
厨房工衣俱備

雲埠國光公司啟

義泰泰公司

◎熱河大戰寫眞
◎榆關戰事畫刊
◎熱河血戰畫史

以上三種戰事畫報買壹種四毛貳種七毛半三種全買共銀壹元

◎文華、良友、中華、三大畫報，每期各三毛五仙
◎台山華僑雜誌、新寧雜誌、每期各一毛五
◎圖書、葯品、目錄贈閱函索即寄

G. High Co. 500 Main & 268 Pender St. E. Phone Sey. 3729 Vancouver B. C. Can.

新到

上模是金盛公司所用之喜士貨車

本公司所造之貨車、最爲經久耐用、且費用甚少、若在本工場修整貨車、可節省時候及銀兩、華友光顧、極表歡迎、

喜士製造公司啓

(地點)貳街西貳九五號
Hayes Manufacturing Co. Ltd.
295-West 2nd Ave. Vancouver, B. C.

雲埠明和大鐵行新辦到

大幫「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人哆樹仔哆及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車遠物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至矣利虫藥水農家效電燈膽耐用省費以力固公司爲最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知股實爲

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
▲電話(詩摩)三七〇五　Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

治癬聖藥

Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理(Kongo)專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏効如神用過者毋不口碑載道實爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盒能愈久年頑症須用三幾盒必能斷愈

▲每盒價銀壹元
▲外埠代支郵費

特權代理人

勝架兄弟藥房

舖在細爽域多利街角門牌細街東約貳十六

白羊樓書庄

雲高華埠
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

各種書籍七折
目錄印備函索即奉
包醫斷根白濁
葯水試用一罐包能全愈每罐四元

西醫
徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D
醫牌門館
430 Dunlevy Ave.
Vancouver B. C.

醫館現遷往李威街四百三十號即霜偈對面華人協和教會新禮拜堂統理男女老幼內外全科花柳症

(電話)
朝十一點至十二點
下午三點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議
(在館時間)

佐治大旅館

雲高華埠
GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 230

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喼冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話(矢磨)貳叁〇

▲司理人　余朋和　鄭福滋同啓

◎寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定房租價每晚由七毛五以上每星期由叁元半起碼華友光顧請留意焉

HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲埠委市旅館主人啟